

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 10 (1901)  
**Heft:** 52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Zum  
**bevorstehenden Jahreswechsel**  
bringen wir allen unseren werten Kunden die besten  
Glückwünsche dar und bitten, das uns in diesem  
Jahr so reichlich bewiesene Vertrauen auch ferner-  
hin bewahren zu wollen.

**Gebrüder Schwabenland,**  
**MANNHEIM.**  
Zweiggeschäft Berlin W, Jägerstrasse Nr. 14.

# Roch-Holzhalb, Zürich.

Fortwährend Lager **echter** 490  
**Champagner-Weine**

Demandez dans tous les bons hôtels.
 
 Demandez dans tous les bons hôtels.

**Jules Robin & Co**  
 Cognac.

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses

**Aus einem Stück hergestellte Rein-Nickel-Kochgeschirre.**

in tadelloser und schönster  
Ganze Buß



## Bestellscheine

für die vom Schweizer Hotelier-  
Verein eingeführten  
**Verdienstmedaillen  
und Diplome**

(als Brocheos und Brochen gefasst)  
für langjährige Angestellte  
können von den Vereinsmitglie-  
dern fortwährend bezogen wer-  
den beim  
**Offiziellen Centralbureau in Basel.**

Bronzene Brocheo oder Broche für 5—10jährige Dienstzeit Fr. 8						
Silberne	33	37	37	10—15	33	33 15
Goldene	33	37	37	15 u. mehr	33	33 45

→ *Diplome gratis.* ←

## ☞ Oberkellner ☜

Schweizer, 26 Jahre alt, tüchtig und gut empfohlen, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht nach Neujahr seine Stelle zu wechseln. Derselbe ist gegenwärtig in gleicher Eigenschaft in der Schweiz thätig. Gefl. Offerten unter Chiffre **H 608 R** an die Expedition des Blattes.

\_\_\_\_\_  
Möglich Vernieklung und Versilberung. \_\_\_\_\_

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses

in tadelloser und schönster  
Ganze Buß

**Ganze Buffeteinrichtungen sowohl, wie einzelne Bestecke.**  
 ————— Täglich Vernicklung und Versilberung. —————

\_\_\_\_\_

## Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschaden.

Gegründet 1782.

**Bezahlte Entschädigungen: Ueber 600 Millionen Franken.**

Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobiliar, industrielle Risiken zu vorteilhaften Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog. **CHOMAGE-VERSICHERUNG** (Betriebsunterbrechung infolge Feuerschaden). Es empfiehlt sich dieselbe ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine grosse Anzahl Hotels jedem Ranges bereits gegen Chomage versichert.

Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie zum Abschluss von Versicherungsverträgen beliebe man sich an die General-Agenten in den verschiedenen Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

## Gesucht

## Gérance oder Direktion

für Kuretablisement oder Jahresgeschäft von tüchtigem Fachmann (Schweizer) mit **späterm Kaufvorrath**. Kautionsfähig bis 80,000 Fr. Antritt kann nach Belieben geschehen.  
Offerten befördert die Expedition unter Chiffre **H 602 R.**

## Plus de maladies contagieuses

par l'emploi de

## l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

**Indispensable**

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, **Water-Closets**, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombruses références.

Agent général: Jean Waffler, 22 Boul. Helvétique, Genève.

## HOTEL

zu verkaufen.

Wegen Zurückziehung vom Geschäft ein **gut besuchtes**, renommiertes und ganz modern eingerichtetes **Hotel** in der bedeutendsten Kurstation der italienischen Schweiz zu verkaufen. Herbst-, Winter- und Frühlingstation.  
Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 266 R.**

## Zu vermieten.

## Mittleres Hotel II. Ranges

an schöner Lage, neben sehr stark frequentiertem Bahnhof in Zürich, mit feinem **Restaurant**, alles sehr gediegen eingerichtet, seit einigen Jahren im Betrieb.

Anfragen unter Chiffre **S 5490 Z** an Haasenstein & Vogler, Zürich. 565

## Hôtelier cherche à acheter

établissement de 1<sup>er</sup> ordre d'une soixantaine de chambres, de préférence à **MONTREUX** ou dans ses environs immédiats. Eventuellement il louerait ou accepterait gérance.

Ecrire sous chiffre **H 587 R** à l'admin. du journal.

## Hotel gesucht!

**Hotel-Direktor**, Schweizer, verheiratet, sucht zum Frühjahr ein möglichst **erstklassiges Hotel** mit **Vorkaufrecht pachtweise zu übernehmen**. Saison- oder Jahresgeschäft.

Da Bewerber im Auslande konditioniert, bittet man um genau detaillierte Offerten, die Situation, Pläne, Frequenz-Ziffern, Statistik des Umsatzes und letztjährige Bilanzen umfassen. Diskretion wird zugesichert. Referenzen stehen zur Verfügung.

Gefl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 607 R.**

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

## NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

## Ostende-Dover

Einzigste Route

welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London.

**Fahrpreise Basel-London:**

Einfache Fahrt (16 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65

Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. -- II. Kl. Fr. 146.65

**Seefahrt nur 3 Stunden.**

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, Kirchgartenstrasse 12, Basel.

## Aufklärung.

G. Otto Bock's einheitliche, musterhafte

## Hotel-Buchführung

ist bis jetzt unübertroffen und die einzige wirklich fachmännisch geschriebene Broschüre, welche in drei Heften erscheint.

Heft I: Das Brouillon-Journal M. 1. 25.

Heft II: Der kaufmännische Teil M. 2. 50.

Heft III: Anhang über Restaurations-Buchführung und die diversen Nebenbücher M. 2. 50  
excl. Porto. Direkt zu beziehen vom Verfasser 546

**Köln am Rhein**, Brückenstrasse 2.  
NB. Heft I und II erschienen. Heft III erscheint in kurzer Zeit.



## Konditorei-Verkauf.

Eine fein eingerichtete Konditorei der Stadt Luzern mit grosser Kundschaft ist sofort **billig zu verkaufen**.  
Offerten unter Chiffre **H 589 R** an die Expedition d. Bl.

## Hotel-Verkauf.

Einer der bestrenommiertesten Gasthöfe der Ostschweiz, in einer der industriereichsten Gemeinden an sehr frequenter Lage, direkt beim Bahnhofe, mit nachweisbar grosser Rendite, wird per sofort oder nächstes Frühjahr an einen tüchtigen Geschäftsmann unter äusserst günstigen Konditionen zu verkaufen gesucht. **Za 12012**  
Ausser dem Hotel-Inventar ist noch sehr grosser Vorrat an Wein und Spirituosen vorhanden. Anzahlung 40.-50000 Fr.  
Nur tüchtige, solvente Selbstredaktanten beliehen ihre Offerten bezw. Anfragen zu adressieren unter Chiffre **Z A 8576** an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. Agenten höf. verboten. 690

**Herdfabrik und Eisengiesserei**  
**H. Koloseus, Aschaffenburg**  
kgl. bayer. Hoflieferant

Spezialität: Hotel- und Restaurationsherde

mit oder ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen Koch-, Back-, Brat-, Wärm- und Spülapparate für Hotels, Restaurants, Cafés etc.  
Illustr. Kataloge kostenlos.

## A vendre ou à louer

près d'une gare importante du Valais, un bon petit hôtel, très fréquenté.  
Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 605 R.**

## Zu kaufen gesucht

ein noch gut erhaltener

**Einspanner-**

und ein 609

**Zweispänner-Omnibus.**

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE 1896

MÉDAILLE D'OR



**LOUIS MAULLER & CIE**  
MOTIERS-TRAVERS (Suisse).

## PARIS.

A céder

## Hôtel et restaurant

pour cause de maladie. Situation centrale, 2 minutes de l'Opéra. 50 chambres, rez de chaussée, 2 lifts, confort moderne. Ayant coûté 130,000 francs. Installation. A prendre 90,000 francs.  
Ecrire **H. H., 59, rue Pierre Charron, Paris.** 670

## PARIS

## Part d'associé

à prendre.

Maison 1<sup>er</sup> ordre. Hôtel et restaurant grands boulevards; en pleine prospérité. Apport 60,000 francs. 572  
Ecrire No. 39140 Carte téléphonique, bureau 45, Paris.



Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb neuesten Systems.

Handweberei

**MÜLLER & Co.**

Langenthal (Bern).

Wir sind die einzige Langenthaler Leinenfirma mit eigener mechan. Weberei und erbiten genaue Adressierung um Verwechslungen mit ahnl. lautendem hies. Geschäft zu vermeiden.

Nur garant. beste, haltbarste Qualitäten in

## Hotel-Leinen

mit und ohne eingewob. Namen

**Passier-Etamines**

für Kaffee, Saucen, Bouillon etc.

**Brautaussteuern**

Tischzeug, Servietten, Kissenanzüge,

Leintücher, Küchen- und Officetücher,

Wassservietten, Schürzen etc.

in Wollzwirn, Leinen und Baumwolle.

Garant. beste zweckmässigste Qualitäten.

Durch Spezial-Einrichtungen 25-35% billiger als Konkurrenz.

Meterweise und fertig vernäht.

Vier grosse Albenas feinsten Handstickerei jeder Art.

## Monte Carlo

## Hôtel de la Terrasse

Ouvert depuis le 1<sup>er</sup> Décembre. Hôtel de famille de premier ordre. Vue magnifique sur la mer.

**A. C. Garrè, Propr., SUISSE.**

## Hotel-Steigerung.

Im Konkurse des D. Kamer-Strickler, zum Löwen in Zug, wird **Samstag den 18. Januar 1902, nachmittags 3 Uhr**, im **Hotel Löwen** in Zug konkursrechtlich versteigert:

Das in prächtiger Lage, mitten in der Stadt Zug gelegene **Hotel Löwen am See**, mit grossem Café-Restaurant, 2 grossen Sälen, Fremdenzimmer für 35 Betten, nebst Stallungen und Remise.

Das Hotel ist komfortabel eingerichtet und besitzt Wasser, Gas und elektrisches Licht.

Assekuranz der Gebäulichkeiten: **Fr. 89,100.**

Die Steigerungsbedingungen können vom **8. Januar 1902** an beim **Konkursamt Zug** eingesehen werden.

Behufs Besichtigung des Hotels wende man sich an **Herrn Fürsprech J. Moos** in Zug.

**ZUG, den 17. Dezember 1901.**

Konkursamt Zug.

**A. Wettach.**

595 Zug R. 130

## Grand Hotel

zu verkaufen

in einem Hauptort der italienischen Riviera infolge Associationslösung. Altrenommiertes Haus mit nachweisbar grosser Rendite. Grösste deutsche Clientèle auf dem Platz, 140 Fremdenbetten.

Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **Ch. H 596 R.**

## Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.

Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

**Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen I. E.**

Prospekt und Preisliste gratis und franko. 1269

## Sommerstelle 1902

sucht

## tüchtiger Chef de Réception

in ein grosses Hotelgeschäft. Beste Referenzen.

Offerten befördert die Expedition unter Chiffre **H 552 R.**

## Hotel-Direktor

erprobter Fachmann, mit allerersten Referenzen und ausgedehnten

Relationen, sucht Engagement zum **Frühjahr 1902.**

Gefl. Offerten befördert die Exped. unter Chiffre **H 547 R.**

## Tüchtiger, bekannter Hotelier

(verheiratet), Besitzer und Leiter eines der besten Hotels im Süden, sucht **Direktion oder Pacht** eines Sommer-Hotels.

Offerten an die Expedition unter Chiffre **H 603 R.**

## Bureau Central de Placement

**Union Ganymède D.K.B. (anc. Vve. H. Fehr)**

GENÈVE, 19, rue Gevray 599

entbietet der geehrten Prinzipalität die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel.

**Der Bureauchef.**